

DIFUNDIENDO LA LITERATURA NACIONAL, CON CARLOS ECHINOPE, CREADOR

(por Ana

Hace unos años, buscando material para la página de literatura nacional que publicábamos en Semanario Hebreo, nos topamos con un sitio que no conocíamos y que nos fascinó por su riqueza: Letras Uruguay. Enviamos un mensaje felicitando a su nervio motor, sin saber que Carlos Echinope era no sólo el creador de Letras Uruguay, sino también su director, administrador, compaginador.... todo lo necesario para que siga adelante. Lo seguro...es que no es su único lector.

Más allá de la relación personal que entablamos desde entonces, esta obra merece ser destacada. Y es por eso que nos place entrevistar a Carlos Echinope, alma de Letras Uruguay.

P: Carlos, estamos realizando esta entrevista porque tu llevas adelante desde hace años, a pulmón, solo y sin apoyo oficial, un impresionante emprendimiento cultural llamado LETRAS URUGUAY. Empecemos pues por presentar este sitio de internet que difunde las letras nacionales, aunque en los últimos años se han sumado también escritores de otros países.

R: Letras Uruguay está en un servidor gratuito y se ingresa por

<http://letras-uruguay.espaciolatino.com/> Está en la web desde el 23 de mayo de 2003; siempre he sido su único personal y nunca he tenido apoyo económico alguno. Pienso, si hay apoyo, crear, con los contenidos de Letras, dos nuevos espacios: uno, para uruguayos, en www.letrasuruguay.com.uy y otro, para escritores de todas las nacionalidades, más los uruguayos que quieran estar, en www.mercosurcultural.com

Hoy Letras es un archivo virtual de grandes dimensiones, en papel ocuparía un enorme espacio.

P: ¿Con qué criterio decides quién puede ir en Letras y quién no?

R: Recibo a todos los escritores, conocidos o no, incluso a los inéditos. Tampoco importa la nacionalidad. No evaluo si será positivo o no si incluyo a tal o cual escritor. Por supuesto no influye tendencia política, color de piel, orientación sexual o cualquier otro aspecto discriminante.

P: ¿Es posible decir en forma clara qué importancia tienen los escritores ya fallecidos, en el sitio y si acaso te interesa en especial dar lugar a los vivos y quizás también menos conocidos?

R: Ignorar a los fallecidos sería, fundamentalmente, una falta de respeto y de memoria. Tu sabés nuestra idiosincrasia,

somos un pueblo sin memoria. Es una satisfacción ver, en las estadísticas de Letras, que hasta los más olvidados reciben, al menos, 20 o 30 visitantes mensuales en cada uno de sus cuentos, poemas, ensayos, etc.

Por supuesto que los vivos también porque son el presente y me intereso en todos los diferentes enfoques que pue-

aparecen, cuántos géneros abarca el sitio y cuántas entradas tenés, porque son de a miles, no cientos....

R: Hoy Letras tiene, en su acervo, 704 escritores uruguayos, 522 americanos de diferentes nacionalidades, 40 europeos de varios países y dos asiáticos, pero hoy, porque todos los días ingresan nuevos escritores. Abarca todos los gé-



Carlos Echinope, con su diario desafío: armando Letras Uruguay.

dan aportar sobre cualquier temática.

P: ¿Cómo empezó esta apasionante y nada fácil locura de "Letras-Uruguay"?

R: Letras comenzó con la idea de que fuera la página oficial del Servicio de Bibliotecas de la Intendencia Municipal de Montevideo. En aquella época trabajaba en el Jardín Botánico de Montevideo y se estaba procesando mi pase al Servicio mencionado. Nunca cumplió su objetivo inicial porque el Director General del Departamento de Cultura de la IMM de ese momento, el Dr. Gonzalo Carámbula no lo creyó oportuno.

P: ¿Pensaste que alcanzaría las dimensiones actuales? Habría que decir primero cuántos autores uruguayos

neros y aumente si así lo requieren los autores. Hay hasta artículos sobre diferentes aspectos médicos, realizados por profesionales en la materia que solicitaron estar en Letras.

En el año 2008 Letras tuvo 1.200.000 visitantes diferentes. Esto es dado que las estadísticas diferencian a los visitantes y solo contabiliza, a diario, solo una entrada de cada uno. Si el mismo visitante entra 2, 3 o más veces solo cuenta la primera. Hoy supera los 6.500 visitantes diferentes al día, con picos de casi 8.000 diarios.

No pensé que crecería tanto, pero hay algo cierto: con la cantidad de horas que le dedico, todos los días del año, el crecimiento se iba a dar. No podía saber que tendría tanta repercusión en otros países; hoy Letras es local en Argentina, por ejemplo, pero tiene mucha llegada en Cuba, Paraguay, Perú, etc., etc.

P: ¿Cómo es posible que

todo esto lo hagas solo, a pulmón? Realmente has seguido contra viento y marea a pesar de las dificultades y de no tener ninguna ayuda. ¿No puede haber cambio al respecto? ¿Puede que no hayas tocado todas las puertas necesarias para que se haga conocer bien lo que es LETRAS URUGUAY? Es que me cuesta creer que después de conocido, las autoridades por ejemplo en el ámbito cultural nacional, no se lancen a apoyar oficialmente lo que estás haciendo.

R: Lo hago solo porque nadie trabajaría tantas horas al día gratis. No sería posible sin el apoyo y paciencia de mi esposa. Siempre he procurado apoyo, pero este no ha llegado. Hace pocos días tuve una entrevista con un alto jerarca del Ministerio de Educación y Cultura de Uruguay, lo cual agradezco y valoro. Igualmente no percibo una clara y decidida actitud de apoyo a Letras como se apoya a otros emprendimientos de menor o igual valor.

P: A menudo, grandes emprendimientos están identificados con una persona que los lleva adelante sola. Letras Uruguay es uno de los ejemplos más claros de ello, me consta personalmente. Carlos Echinope Es Letras Uruguay ¿no es así?

R: Es así, pero no debería serlo. Decía mi querido e inolvidable amigo Ricardo Prieto, nuestro extraordinario escritor: el que ve Letras y te conoce un poco dice Esto lo hace Carlos Echinope, no hay duda .. Es una gran responsabilidad y compromiso con los escritores que confían sus textos a Letras.

P: ¿Y llegaste a todo esto simplemente por el amor a la literatura, porque te gusta leer? Dicho sea de paso ¿cuánto lees por día? Armar el sitio también lleva mucho tiempo....

R: Llegué porque me gusta trabajar difundiendo cosas. Antes fue en Uruguay: recuerdos, lugares, personas, que estaba en www.uruguayos.nu. Cuando la bajé, por falta de apoyo, recibía 10.000 personas

al día. Tenía, entre otros, a las murgas de los clubes uruguayos de Toronto, Sydney y Caracas; nadie hizo nada para salvar a un espacio increíble.

Leo lo que me mandan los escritores y, hoy, poca cosa más, no me da el tiempo ni la vista para más.

P: ¿Conocés algún sitio similar o te consta que exista, aunque sea en otro idioma, de otros lares?

R: Según algunos especialistas en América habría tres lugares más o menos similares en volumen e importancia de los escritores incluidos; la diferencia es que Letras es la única con un equipo de un solo hombre.

P: Hace un tiempo, como ya mencionamos, agregaste escritores de otras latitudes, no sólo nacionales. ¿Pensaste en algún momento cambiar inclusive el nombre del sitio y que no sea sólo Letras Uruguay? Te lo pregunto porque quizás el sitio haya despertado interés en otros países y eso redunde también en apoyo a Letras...¿puede ser?

R: Aunque me duela profundamente, pensé en denominarla Letras-Argentina, a manera de una contundente protesta ante la indiferencia de las autoridades culturales de nuestro país. Consulté a algunos de los muchos argentinos vinculados a Letras y habría apoyo si adopto esa posición. El día que agote todas las posibilidades de seguir en Uruguay, veré que hago.

P: ¿Te animarías a hacer una evaluación de la literatura nacional actual, de los escritores que hoy producen y publican? Quizás, conociéndola bien, podrías decirnos si estás de acuerdo con esa frase hecha de que "todo tiempo pasado fue mejor".

R: No opino sobre literatura; lo saben los escritores que me piden que opinen sobre los textos que me envían. Sobre las mismas cosas, dos personas o más, podemos opinar que es excelente o que es horrible y todos tenemos derecho a opinar de una u otra manera. Sobre lo que publican cabe mencionar que solo una peque-

Es posible contactarse con Carlos Echinope en la siguiente dirección:

echinope@gmail.com

SOLO CON SU COMPUTADORA DEL SITIO "LETRAS-URUGUAY".

Jerozolimski)

ña, muy pequeña parte, de lo editado en Uruguay se conoce. A la mayoría de los escritores se les cobra por publicar y luego no se les difunde, es una lamentable realidad.

P: Lo que hacés es literatura en internet. ¿Te parece que pierde un poco leer una obra en la pantalla, en lugar de tener el libro entre las manos?

R: Obviamente no es lo mismo; es como ver una película por TV o en un cine, tiene un encanto particular. Está el placer de leer antes de dormir, en la comodidad de la cama... por ejemplo. Lo que hago es difundir a los escritores para que el público los conozca más y adquieran sus libros. Si tu te fijás verás que muchos escritores tienen, en sus espacios en Letras, un sector para comen-



El fundador de Letras Uruguay, con otra de sus buenas ocupaciones: sus dos nietos Giovanni y Agustín.

tarios sobre sus obras. Les pido que me manden textos que los presenten a si mismos,

pueden ser CV, o no. Además artículos, reseñas, reportajes, y todo lo que sirva para cono-

cerlos más.

P: Carlos, yo tengo el gusto de conocerte personalmente desde hace unos años. Espero que con esta entrevista, más lectores interesados en la cultura nacional conozcan el sitio LETRAS URUGUAY, que recomiendo de todo corazón, y que realmente es increíble siga adelante haciendo vos todo solo. Muchísima suerte y éxito en la continuación de tu camino...

R: Gracias Ana. Algo que agradezco a Letras es conocer a gente como a ti. Recuerdo el día que tuviste la amabilidad de visitar nuestra casa y departir con toda la familia en rato por demás agradable e inolvidable. La amistad de Ricardo Prieto y su gran importancia dentro de la histo-

ria de Letras, lo que ayuda Jaime Monestier y de tantos otros aquí y por allá, plasmada, en un enorme gesto, por David Galeano, Director Gral. del Ateneo de Lengua y Cultura Guaraní, el cual me ha invitado a Paraguay, donde se efectuará un homenaje a Letras el próximo 3 de mayo; estaré en aquellas tierras desde el 1 al 4 de mayo. Como gesto de agradecimiento pienso dar los primeros pasos para crear Letras-Paraguay.

P: Bueno, pues te deseo éxito con Paraguay, pero más que nada, que se abran todas las puertas necesarias en Uruguay, como merece un sitio del nivel de Letras. Muchas gracias por esta entrevista.

R: Gracias a ti Ana.

EL MESIAS Y SUS 32 MUJERES

SAL EMERGUI-TEL AVIV

Silencio. El modesto barrio de Tikva, en el sur de Tel Aviv, se despierta entre la calma y unas inusuales nubes. La aparente normalidad de sus calles es el mejor aliado de un hombre de 58 años, al que unas ven como el Mesías y la mayoría como un sinvergüenza. Su nombre, Goel Ratson. Su historia, espeluznante.

"Cuando sus hijos salen por la mañana a la guardería, parece como la salida de nuestros antepasados de Egipto. Es increíble cuantos niños hay!", cuenta un vecino desde la ventana de su casa. En cuatro edificios de este barrio se esconde una comunidad. Una secta. O "una familia numerosa" como dice el propio Goel. Sirviendo a este pequeño hombre de melenas blancas y tez oscura, viven sus 32 mujeres y 89 hijos.

Una cifra que se queda corta. "Hay unos 180 hijos repartidos por todo Israel", calcula Tehlia, una de las mujeres entregadas en cuerpo y alma a Goel, que en hebreo significa redentor. "Es un Mesías que aun no ha sido descubierto y cuando se revele, este país temblará", añade. Le otorgan poderes sobrenaturales. Tehlia recuerda cómo su padre cayó en una grave enfermedad y Goel le salvó la vida ante el asombro de los doctores.

Las mujeres admiran, comparten y sostienen a su mito. Sometimiento tan ciego como apasionado. Dicen que son in-

dependientes pero tienen prohibido comer carne, comunicarse con otros hombres, beber alcohol, fumar, vestirse de forma "provocativa" o abrazar a sus propios padres. En el supermercado del barrio, apenas hablan. No lo hacen por motivos religiosos sino como prueba de amor y fidelidad hacia su gurú. "Goel es un regalo del cielo", responde Efrat, otra mujer en un documental de Nesly Varda y Sheli Tapiro del Canal 10, el único medio que ha entrado en el sancta sanctorum de Goel. 30 minutos que revelan 30 años de secretos.

En uno de los cuartos de los niños y mientras les duerme, Goel afirma: "En estas casas, hay más de 60 hijos míos. Pero en otras hay más. Apenas duermo dos horas diarias".

Sus 89 hijos se llaman Goel Avinu, Goel Tehila, Goel... Cuando entra en casa, muchos le besan los pies. Como sus madres, llevan tatuados su esfinge. Efrat lo justifica: "Es mejor que los niños tengan tatuados en su cuerpo a su padre que no a un cantante". ¿Alteraciones en la educación? "Los niños son normales y muy felices. No les comemos el cerebro", replica.

Goel no se acuerda de los nombres de todos sus hijos pero conoce perfectamente el cuerpo de todas sus mujeres. Algunas de ellas son hermanas o primas que comparten un mismo amor. Su caso provoca la indig-

nación de la mayoría y la admiración de unos pocos que más que Mesías le consideran "una máquina espiritual y sexual". El



Goel Ratson

Don Juan divino explica el secreto: "Soy perfecto. Tengo todas las facultades que una mujer quiere...todas las medidas que una mujer quiere...todo el cariño que una mujer busca...Lo tengo todo".

En cuestión de cama, no hay competencia. Las 32 mujeres se turnan y aunque no lo confiesen, hay una lucha oculta cada noche por ser la afortunada. Tehlia se sincera: "Satisface todas mis voluntades y necesidades. Es una persona maravillosa e increíble. Por eso, estoy dispuesta a compartirlo con otras aunque no siento que lo comparto. Me siento muy especial y única".

Se sospecha que el presun-

to Mesías es un timador. Goel está casado con una mujer con la que aun vive. El resto son reconocidas como "madres solteras" que reciben una ayuda mensual estatal de centenares de euros. 32 inyecciones económicas para que el salvador se salve de trabajar. A la pregunta de cómo se gana la vida, responde: "Con la ayuda de Dios que se ocupa de nosotros".

La Seguridad Social israelí no se fía de los préstamos divinos e investiga. El director del Instituto en Defensa del Menor, Isaac Kadmon, reconoce que "mientras los niños vayan regularmente al colegio y no haya negligencias o abusos, las autoridades no pueden hacer nada. La ley no prohíbe llevar un estilo de vida sólo porque parezca inapropiado".

En el barrio, el viejo Abraham nos cuenta irónicamente que "en más de una ocasión hemos visto enfrentamientos con los padres de algunas de sus mujeres que vienen para rescatarlas del salvador".

La secta se empezó a tejer hace 30 años. Casado, Goel empezó su búsqueda reclutando a la futura mujer cuando es una adolescente con problemas físicos, sociales o psicológicos. Tras su milagrosa curación terapéutica, es toda suya. Y así viene otra y otra y otra hasta el día de hoy. Goel presume de sus poderes sexuales pero niega rotundamen-

te usarlos con menores.

Solo dos mujeres se escaparon de su magia. El resto sigue hipnotizado. Como le pasó a una detective infiltrada para desmontar el imperio de Goel. Se hizo pasar por una joven en busca de terapia y como reconoció, tras el primer contacto, quedó hipnotizada durante varios minutos.

Entre sus mujeres, hay dos informáticas, tres vendedoras, varias estudiantes universitarias y otras se ocupan de guarderías. El resto no trabaja. Pero su haren puede acabar en tragedia. Goel le dijo a una de las mujeres: "Cuando me muera, os pido que conservéis la calma. No os volváis locas ni hagáis jaleo. Pero si el Estado me hace daño, haced daño a todos los que podáis. No tengáis miedo!".

El sometimiento hacia Goel es total. Idolatría pura. "Si le hacen daño, sabremos actuar pero si muere de vejez, no me suicidaré", avisa una de ellas.

Mediodía en el barrio de Tikva. Las decenas de niños respiran la normalidad de la guardería antes de volver al mundo no convencional. Un mundo que tiene un dueño. Un pequeño hombre de melenas blancas y tez oscura. Capaz de hipnotizar durante décadas a muchas mujeres, destrozando familias y construyendo una muy especial. Tan numerosa como diferente. Tan rara como peligrosa.